

HUGUETTE BERTRAND

ROUGE MÉMOIRE

POÉSIE

EDITIONS EN MARGE

The Project Gutenberg eBook of Rouge mémoire: Poésie

This ebook is for the use of anyone anywhere in the United States and most other parts of the world at no cost and with almost no restrictions whatsoever. You may copy it, give it away or re-use it under the terms of the Project Gutenberg License included with this ebook or online at www.gutenberg.org. If you are not located in the United States, you will have to check the laws of the country where you are located before using this eBook.

*** This is a COPYRIGHTED Project Gutenberg eBook. Details Below. ***

*** Please follow the copyright guidelines in this file. ***

Title: Rouge mémoire: Poésie

Author: Huguette Bertrand

Release date: October 1, 2003 [eBook #4564]

Most recently updated: June 27, 2022

Language: French

*** START OF THE PROJECT GUTENBERG EBOOK ROUGE MÉMOIRE: POÉSIE ***

ÉQUILIBRE

Quelle est cette ondulation
au bord des paupières
ce regard en équilibre
au bord des cils
et ces lèvres suspendues
au bord du sourire

quelle est cette forme
sur la tête du silence
ce doigt familier
dans l'oeil du paysage
et ce rouge
au bord des caresses endormies

la nuit
en tenue d'amour
se promène

SYMPTÔME

À qui appartient ce visage
amoureux du sang de la colère
ces grimaces patiemment sculptées
par le jour fatigué
et ces mains
à bout de bras
qui soulèvent des amertumes
comme une misère apprivoisée

le corps poussiéreux rêve d'immensité
quand la souffrance fait éternuer la mort
dangereusement

PRISE 1

Entre les couleurs terre de Sienne
et noir d'encre
le jour marathonien s'essouffle
nous ravive entre deux néants
nous colle au coeur
puis disparaît
dans la bouche de la nuit

silence on tourne en rond

LES MURS

Le ciel effrité ne nous reconnaît plus
quand l'amour fait des pirouettes
chevauche les épaules du mystère
derrière les crépuscules en fuite
quand le silence perd la mémoire
à travers la couleur du sang
les tortures magiques
les larmes nues
quand les enfants brûlés
suspendent leurs douleurs
aux arbres indifférents
quand leurs doigts gelés creusent l'absence

la mort contre les murs
grince des dents

ENCORE DES MURS

On a poignardé le silence
de tous ceux qui crachent

des mots larges et ronds
sur les murs
sur la mémoire des murs

le mur ivre du sang des complots

le mur lié au sommeil des enfants trop morts

le mur dédié aux vieux bonheurs
livrés au sort des chambres

le mur calfeutré des maisons errantes

le mur effrayé par le cri d'un oiseau
quand l'ennemi dans la brume
ne se nomme même pas

REVERS DE MÉMOIRE

Cette femme au coeur chauve
cultive des nuits dans son jardin

elle verse ses yeux sur les jeunes pousses
et change de lune à toutes les secondes
pour remettre le temps à sa place

elle flatte le ventre des anges
pour cueillir des sourires
et souffle sur les heures
en creusant des trous
dans la mémoire du monde alentour

elle est décomposée
lamentable
au bout de ses bras

COMME SI C'ÉTAIT VRAI

Arrachée aux brûlures de l'hiver
une phrase vient s'abriter
dans les brouillards du coeur
sans déranger

elle organise des tristesses
dans le jardin des autres
vous promet des prétextes beaux comme le soir
vous écorche les soucis
vous rappelle que les rues sont endiablées
quand on s'aventure dans le présent
vous conseille de ne pas signer votre nom
au bas des feuilles mortes
vous enjoint de défaire vos valises
et de ranger vos passions dans les tiroirs
de passer par les ruelles pour décorer la misère
de prendre tous les soirs une douche de félicité
avant d'envahir le désir à froid
d'éviter les morsures de serpents
lors de votre délire amoureux
d'utiliser votre nez et vos oreilles
pour détecter l'intelligence
vous recommande de réciter n'importe quoi
pourvu que ça dure

ENTRE NOUS

C'est entre vous et moi que ça se passe
entre nos apparences
qui ont l'air de dire que nous ne sommes pas là
corps défaits par l'haleine chaude de la nuit
et les jeux bêtes
dormeurs éveillés par un baiser de cheval

le hasard prend forme

Les jeunes lampes
sont des fontaines domptées
par les yeux qui passent

UN CRÉDO UNE CRÉCELLE

Faut-il croire que la terre a des envies de poésie
des fuites de langage
des couleurs violacées
qui tapent sur le crâne des villes
un petit frisson au coeur d'une orange
et la lune à n'en plus finir

faut-il croire que l'hiver peut incendier l'amour
sur une chair de poule
durant une sieste longue comme le jour

faut-il croire que le nombril est un trou
inventé par la vie
où prolifèrent les pensées du jour
et les bleus en fleurs
visions sorties tout droit de nos croyances

RAILS

Avez-vous vu le grand train bleu
passer sur l'onde

une fumée électrique entre les jambes
des passagers clandestins
leurs visages découpés
dans une feuille de papier
regards d'acier aussitôt essuyés
par les vagues abouties

c'était à cause du rêve
ou peut-être de la mer
enroulée entre nos yeux

DEUX FOIS PLUTÔT QU'UNE

Il était une fois une femme
en dehors du paysage
peut-être même deux fois
on ne sait plus
mais ça n'a pas d'importance
puisque'elle était là sans y être

si vous ne la voyez pas
on vous traitera d'incroyants
parce que vous n'avez pas vu
ce qu'on tentait de vous montrer
sans trop y croire

IMPASSE

Le rêve n'était pas au rendez-vous
il s'est excusé très poliment
n'est pas venu nous rencontrer
tel que prévu
avait à faire ailleurs
n'importe où

n'importe quand

à cheval sur ses principes
il filait à vive allure
sur les dalles d'un imaginaire
mais hélas a trébuché
s'est cassé la gueule sur le futur
lié à l'intimité des pierres
sa réalité

VUE D'ENSEMBLE

La vie bohème
la vie je t'aime
la vie des petites semaines
la vie qui apprend à vivre
étalée de tout son long
sur les espaces perdus
au bout des cris anatomiques en mouvement
quand le silence
en otage
vient surprendre la mort
amoureusement

EMPRISE

Si lourds sont les rêves
qu'il faut lécher la nuit
ses torrents
ses clairs-obscurs
et marcher pieds nus
sur des étoiles
jusqu'à la naissance de l'aube

le jour respire la lumière
le sommeil des enfants
et les émotions
étalées sur une petite table inerte
en attendant le retour de la sève
d'un printemps bien coiffé
et toujours l'emprise du feu sous nos ongles

MYSTÈRE

Quand l'amour fait l'amour
que la mort fait la mort
il est temps d'appeler un mystère
comme un cri partagé
entre l'aurore
et la liberté des yeux
pour que naissent des mots
de toutes grandeurs
des rêves incandescents sur le monde
sur la peur du monde
sur le monde vivant au creux du monde
esclave des mythes
jetés sur ses épaules

TOUR À TOUR

Les yeux font un tour de table
en une seconde
pour mieux suivre
le sens de la lumière
sur la peau

des yeux insolents sur les plis d'une vieille peau
des yeux solaires autour du cou

ils rôdent autour de la nuit
leurs sourires perpétuels
dans l'indiscrétion des vêtements

au réveil
les yeux font un tour de taille
et puis s'en vont

ÉVASION

Pourquoi noyer nos blessures
au fond d'une baignoire
quand au dehors
il y a pire
le dégoût des fièvres
les plaintes de l'aube
sans parler du temps qu'il fait
à travers les muscles
et la pédale douce de nos réveils

dormons
dormons pendant qu'il est encore temps
car le vent se lève
du bout des lèvres
et nous devons explorer des placards minuscules
qui sentent bon la terre
sans parler de nos frères
au prochain chapitre

le temps se perd
dans la luxure des cimetières

INSOLENCE

De malheureuses feuilles
tombent des nues
en vociférant des injures
à l'automne

le feu au coeur
les arbres demeurent
muets

INFORTUNE

En toute froidure
il est permis d'allumer des feux
pour faire fondre les mots
bus à même la tendresse
et les idées qu'on se fait
de l'empreinte du soleil
sur la séduction
comme un appui au printemps

en attendant
l'amour
essoufflé
essuie ses larmes
en secret

FAILLITE

L'hiver
de ses deux yeux de glace
nous observe
nous
empourprés de désirs gelés
sous un manteau de métal

nos traits dans les nuages
effrayés
par le fouet de nos vengeances
par le goût du vide sur la peau

s'éternise la vie
au pied du ciel
en faillite

SYNCHRONISME

Les nuits sont rouges
comme une masse de soleil fondu

paresseusement
le lit dévore les multiples visages
de satin rose
que le jour a saccagés

le flot des corps s'épuise
sur le sable fin
des nuits endormies

la lumière secoue ses ailes
et nous nous réveillons tous
en même temps

ROUGE MÉMOIRE

Les dieux ont enfilé leurs sous-vêtements de laine
pour se protéger de la raideur de nos corps
du givre de nos mémoires
et du pôle nord

à travers le cristal de nos épouvantes
ils ont rêvé d'un chaud duvet
plus doux que le coeur
plus moelleux qu'un ventre
plus délirant que le désir
d'être
dans le silence d'un baiser d'oiseau

une éternité d'hommes
marqués au fer rouge

IMMOBILITÉ

Un point minuscule s'estompe
entre les formes imprécises des gestes
la lune boit la nuit à plein verre
dehors il a encore neigé
comme au premier jour
et le ciel s'est moqué de nous
parce que nos mains se sont entendues avec le vent
pour distraire les oiseaux
jusqu'à l'égalité des pierres

le silence croise les mots
puis s'immobilise

DORMIR À PEINE

Quand l'innocence se fait jour
les fleurs poussent des cris de couleurs

il faut dormir sur la mousse
comme des psaumes
pour affronter les plus hauts feuillages

mirage bleu
sous un ciel trop vert
le monde est dépeuplé

sortir de sa vie
comme on sort de son lit
sans bavure

GRISAILLE

Gris et silencieux
le ciment luit
entre les voix imperceptibles des voisins
que le vent perpétue sur les toits
rite des douleurs
glorioles du jet-set
temples et rythmes dans l'ombre mortelle
de nos pas

le coeur ne répond plus

À FORCE DE CRIS

Une neige douce transparente
tombe
sur la nuit
elle tombe

il neige des transparences
sur des cris trop morts
précieusement déposés
dans le sarcophage du temps

coeur au ventre mort au coeur
quelle apothéose supplantera
cet incident

EXIL

Une voix tonne sur le papier
mais l'arbre ne s'en plaint pas

elle a le destin d'un pays exilé
a peur de la visite
a perdu sa peine dans un salon triste
a des frontières désespérées
des chemins longs comme l'aventure
nous livre ses passions natales
s'abandonne au passé

elle grenouille d'une mer à l'autre
désincarnée

PILLAGE

On a pillé le silence
lors d'une fuite à travers le jour
pour sauver les mots
et le dernier rêve qui baigne
dans les caresses noires

le visage a raison
la lumière aussi
quand la mouvance
en secret
vient éblouir une nuit
en colère

LE TEMPS

Lourd du sommeil des sages
le temps rêve
dans le regard d'un enfant
secoue les saisons trop rouges
se replie
dans le mouillage de l'oeil

le temps ce fétiche
que l'on conserve jalousement
pour défier ce qui se murmure
dans le grenier des âges trop embarrassants
toujours plus jeune que le dernier des hurlements
le temps de n'y voir plus rien
que des poussières
dans le lit des autres

le temps nous aime
sans bégayer

GOUFFRE

Le cerveau a des allures de sécheresse
un gouffre
que l'histoire a oublié de remblayer
un espace de corps ramolli
un pot de chambre contenant une mémoire à deux faces
un gage de silence
pour un monde invertébré
un trou qui ressemble à un autre trou
un piège à trous
quand la nuit se confie aux illusions
à contre-jour
dans l'épuisement des chambres

une cigarette brûle dans le cendrier
courageuse

DERNIER DISCOURS

Lorsque les jours sont sur les nerfs
il y a toujours des glissements d'âme
sur le terrain
des désirs en série
devant le miroir des invalides
le front plus haut que la lune
et le vent embué par des armées de singes volants
au secours des races

une moitié de mère
soumise au discours
se rompt le coeur
une fois pour toutes

Des plaintes bleues s'élèvent
le temps grésille
et on ose appeler cela du vertige

PRÉSENCE

Un enfant renverse sa douleur sur la table
dessine d'étranges présences
avant d'aller dormir

il visite la nuit comme un temple
dans l'antique chambre de ses rêves fascinés
sillonne les méandres de l'absurde
sans courir de risques
puisque la noirceur l'enlace
tendrement
sous le futon résigné

il ne veut plus se réveiller

OBSTINATION

Aux abords du temps
les regards se sont effondrés
puis les os se sont obstinés
à ne parler que de l'idée
qu'on se faisait du bonheur
un défi perdu dans l'ombre
une femme fixée au mur
un homme à genoux sur les coudes
le réveil d'un enfant trop lourd
un adolescent décroché du rêve
et ce point de mire
mort de sa belle mort

au bout de l'image
la terre est plate

FINALEMENT

La mer s'est noyée dans le port
sous l'écume
devant les oiseaux
et le vent démâtés

entachée d'enfants
elle dort
sur la feuille de l'oubli
sans histoire

au détour
le coeur
tout bonnement

ESCALADE

Une douleur à peine
lessive la mémoire du feu
ce piège à désirs
quand la main se fait poète
mortelle jusqu'à la moelle
à travers les barreaux du silence
ses phrases
tuées à bout portant

un cri en fusion
piétine la foule
passée par là
sans raison

PARTAGE

D'habitude
il faut creuser la peur
jusqu'au fond
pour faire jaillir les couleurs de la nuit

jusqu'au fond

pour reconnaître les images
du temps qu'il fait dehors
le temps partagé avec les autres
autour de soi
aux habitués de l'existence
formes incarnées dans la mouvance
réunies en secret
pour recevoir la visite du jour
rien que le jour en perspective
sans ombre entre vous
et moi

HASARD

Le ciel
chargé de blessures
a suivi la trace de nos silences
sans mesurer l'immensité de l'oeil
qui le regardait

sur le banc du quotidien
les dés jouent au hasard
et demain n'aura pas lieu

IDENTITÉ

Est-ce moi
devant ce soleil gris perle
ou le jour trop las
dans les eaux usées du poème?

est-ce bien moi
que les heures infusent
dans l'image détrempée du poème?

est-ce encore moi
ou l'image d'un poème enivré?

ESPOIRS DÉMODÉS

Déroulez le tapis vert quand j'espère
que vous serez au rendez-vous
des musiques
des prières
et de l'amour en masse
pour la nouvelle année qui s'achève
dans la désinvolture des guerres
des bric-à-brac
et des j'en-passe par-dessus la tête des vœux
présentés l'année dernière
lors d'un cocktail Molotov
et ses petits fours
crématoires
servis à l'ancienne
comme un malheur qui marche à pas feutrés
devant les gares de la pitié
et les files d'attente

les ruines se vengent

L'UNE ET L'AUTRE

Une politique
un désordre
des guerres affolées
des femmes qui fuient
devant l'éternité des pierres

elles gisent blanches
dans la fureur rouge de l'étreinte
dressées contre les fleurs
les salutations d'usage
le mensonge sous la jupe du silence
tombé malade
à cause de l'encens des chapelles ardentes
dentelles des miséricordes

le monde est délavé

RUMEUR

Nu comme un regard
le printemps rit sous l'aisselle des ponts
et soupire
le soleil en rut

une rumeur circule entre les jambes des passants
dans l'ascension des chambres de septembre
à travers les volets
la texture des foules
et les poèmes brûlés
par l'anathème de l'oeil
disloqué

UNE VOIX, UNE ENIGME

Les voix sont noires
comme des culs de poules enivrées
images glissantes
sur les trottoirs enneigés

au détour

un oeil passionné guette la scène
un rôle viendra dire je t'aime dans un miroir
à gauche de la tolérance
la figure vole en éclats
le hasard s'étonne

la formule
c'est le décor
le confort
le rite des corps
la passion mur à mur
l'obsession
la fiction
le retour

ABLUTIONS

Faut-il se laver à tout jamais
tremper sa main dans la douleur
d'être là
et savonner l'ennui

ou attendre d'être plus noir qu'une tache de silence
imprégnée sur le côté droit du destin
ou même un peu cernés
comme les choses du monde
les songes
les mensonges
le plomb
les surplombs dans le secret des hauteurs
et les histoires sans atmosphère
sans stratosphère

les heures s'encrassent d'illusions
comme toujours

F I N

Les yeux grands ouverts dans la boue
il fait silence dans sa chair refroidie

© Éditions En Marge et Huguette Bertrand
Dépôt légal / novembre 1995, 54 p.
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada
ISBN 2-921818-00-0 - Tous droits réservés

*** END OF THE PROJECT GUTENBERG EBOOK ROUGE
MÉMOIRE: POÉSIE ***

Updated editions will replace the previous one—the old editions will be renamed.

Creating the works from print editions not protected by U.S. copyright law means that no one owns a United States copyright in these works, so the Foundation (and you!) can copy and distribute it in the United States without permission and without paying copyright royalties. Special rules, set forth in the General Terms of Use part of this license, apply to copying and distributing Project Gutenberg™ electronic works to protect the PROJECT GUTENBERG™ concept and trademark. Project Gutenberg is a registered trademark, and may not be used if you charge for an eBook, except by following the terms of the trademark license, including paying royalties for use of the Project Gutenberg trademark. If you do not charge anything for copies of this eBook, complying with the trademark license is very easy. You may use this eBook for nearly any purpose such as creation of derivative works, reports, performances and research. Project Gutenberg eBooks may be modified and printed and given away—you may do practically ANYTHING in the United States with eBooks not protected by U.S. copyright law. Redistribution is subject to the trademark license, especially commercial redistribution.

START: FULL LICENSE

THE FULL PROJECT GUTENBERG LICENSE

PLEASE READ THIS BEFORE YOU DISTRIBUTE OR USE THIS WORK

To protect the Project Gutenberg™ mission of promoting the free distribution of electronic works, by using or distributing this work (or any other work associated in any way with the phrase “Project Gutenberg”), you agree to comply with all the terms of the Full Project Gutenberg™ License available with this file or online at www.gutenberg.org/license.

Section 1. General Terms of Use and Redistributing Project Gutenberg™ electronic works

1.A. By reading or using any part of this Project Gutenberg™ electronic work, you indicate that you have read, understand, agree to and accept all the terms of this license and intellectual property (trademark/copyright) agreement. If you do not agree to abide by all the terms of this agreement, you must cease using and return or destroy all copies of Project Gutenberg™ electronic works in your possession. If you paid a fee for obtaining a copy of or access to a Project Gutenberg™ electronic work and you do not agree to be bound by the terms of this agreement, you may obtain a refund from the person or entity to whom you paid the fee as set forth in paragraph 1.E.8.

1.B. “Project Gutenberg” is a registered trademark. It may only be used on or associated in any way with an electronic work by people who agree to be bound by the terms of this agreement. There are a few things that you can do with most Project Gutenberg™ electronic works even without complying with the full terms of this agreement. See paragraph 1.C below. There are a lot of things you can do with Project Gutenberg™ electronic works if you follow the terms of this agreement and help preserve free future access to Project Gutenberg™ electronic works. See paragraph 1.E below.

1.C. The Project Gutenberg Literary Archive Foundation (“the Foundation” or PGLAF), owns a compilation copyright in the collection of Project Gutenberg™ electronic works. Nearly all the individual works in the collection are in the public domain in the United States. If an individual work is unprotected by copyright law in the United States and you are located in the United States, we do not claim a right to prevent you from copying, distributing, performing, displaying or creating derivative works based on the work as long as all references to Project Gutenberg are removed. Of course, we hope that you will support the Project Gutenberg™ mission of promoting free access to electronic works by freely sharing Project Gutenberg™ works in compliance with the terms of this agreement for keeping the Project Gutenberg™ name associated with the work. You can easily comply with the terms of this agreement by keeping this work in the same format with its attached full Project Gutenberg™ License when you share it without charge with others.

This particular work is one of the few individual works protected by copyright law in the United States and most of the remainder of the world, included in the Project Gutenberg collection with the permission of the copyright holder. Information on the copyright owner for this particular work and the terms of use imposed by the copyright holder on this work are set forth at the beginning of this work.

1.D. The copyright laws of the place where you are located also govern what you can do with this work. Copyright laws in most countries are in a constant state of change. If you are outside the United States, check the laws of your country in addition to the terms of this agreement before downloading, copying, displaying, performing, distributing or creating derivative works based on this work or any other Project Gutenberg™ work. The Foundation makes no representations concerning the copyright status of any work in any country other than the United States.

1.E. Unless you have removed all references to Project Gutenberg:

1.E.1. The following sentence, with active links to, or other immediate access to, the full Project Gutenberg™ License must appear prominently whenever any copy of a Project Gutenberg™

work (any work on which the phrase “Project Gutenberg” appears, or with which the phrase “Project Gutenberg” is associated) is accessed, displayed, performed, viewed, copied or distributed:

This eBook is for the use of anyone anywhere in the United States and most other parts of the world at no cost and with almost no restrictions whatsoever. You may copy it, give it away or re-use it under the terms of the Project Gutenberg License included with this eBook or online at www.gutenberg.org. If you are not located in the United States, you will have to check the laws of the country where you are located before using this eBook.

1.E.2. If an individual Project Gutenberg™ electronic work is derived from texts not protected by U.S. copyright law (does not contain a notice indicating that it is posted with permission of the copyright holder), the work can be copied and distributed to anyone in the United States without paying any fees or charges. If you are redistributing or providing access to a work with the phrase “Project Gutenberg” associated with or appearing on the work, you must comply either with the requirements of paragraphs 1.E.1 through 1.E.7 or obtain permission for the use of the work and the Project Gutenberg™ trademark as set forth in paragraphs 1.E.8 or 1.E.9.

1.E.3. If an individual Project Gutenberg™ electronic work is posted with the permission of the copyright holder, your use and distribution must comply with both paragraphs 1.E.1 through 1.E.7 and any additional terms imposed by the copyright holder. Additional terms will be linked to the Project Gutenberg™ License for all works posted with the permission of the copyright holder found at the beginning of this work.

1.E.4. Do not unlink or detach or remove the full Project Gutenberg™ License terms from this work, or any files containing a part of this work or any other work associated with Project Gutenberg™.

1.E.5. Do not copy, display, perform, distribute or redistribute this electronic work, or any part of this electronic work, without prominently displaying the sentence set forth in paragraph 1.E.1 with

active links or immediate access to the full terms of the Project Gutenberg™ License.

1.E.6. You may convert to and distribute this work in any binary, compressed, marked up, nonproprietary or proprietary form, including any word processing or hypertext form. However, if you provide access to or distribute copies of a Project Gutenberg™ work in a format other than “Plain Vanilla ASCII” or other format used in the official version posted on the official Project Gutenberg™ website (www.gutenberg.org), you must, at no additional cost, fee or expense to the user, provide a copy, a means of exporting a copy, or a means of obtaining a copy upon request, of the work in its original “Plain Vanilla ASCII” or other form. Any alternate format must include the full Project Gutenberg™ License as specified in paragraph 1.E.1.

1.E.7. Do not charge a fee for access to, viewing, displaying, performing, copying or distributing any Project Gutenberg™ works unless you comply with paragraph 1.E.8 or 1.E.9.

1.E.8. You may charge a reasonable fee for copies of or providing access to or distributing Project Gutenberg™ electronic works provided that:

- • You pay a royalty fee of 20% of the gross profits you derive from the use of Project Gutenberg™ works calculated using the method you already use to calculate your applicable taxes. The fee is owed to the owner of the Project Gutenberg™ trademark, but he has agreed to donate royalties under this paragraph to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation. Royalty payments must be paid within 60 days following each date on which you prepare (or are legally required to prepare) your periodic tax returns. Royalty payments should be clearly marked as such and sent to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation at the address specified in Section 4, “Information about donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation.”
- • You provide a full refund of any money paid by a user who notifies you in writing (or by e-mail) within 30 days of receipt that s/he does not agree to the terms of the full Project Gutenberg™ License. You must require such a user to return or destroy all

copies of the works possessed in a physical medium and discontinue all use of and all access to other copies of Project Gutenberg™ works.

- • You provide, in accordance with paragraph 1.F.3, a full refund of any money paid for a work or a replacement copy, if a defect in the electronic work is discovered and reported to you within 90 days of receipt of the work.
- • You comply with all other terms of this agreement for free distribution of Project Gutenberg™ works.

1.E.9. If you wish to charge a fee or distribute a Project Gutenberg™ electronic work or group of works on different terms than are set forth in this agreement, you must obtain permission in writing from the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, the manager of the Project Gutenberg™ trademark. Contact the Foundation as set forth in Section 3 below.

1.F.

1.F.1. Project Gutenberg volunteers and employees expend considerable effort to identify, do copyright research on, transcribe and proofread works not protected by U.S. copyright law in creating the Project Gutenberg™ collection. Despite these efforts, Project Gutenberg™ electronic works, and the medium on which they may be stored, may contain “Defects,” such as, but not limited to, incomplete, inaccurate or corrupt data, transcription errors, a copyright or other intellectual property infringement, a defective or damaged disk or other medium, a computer virus, or computer codes that damage or cannot be read by your equipment.

1.F.2. LIMITED WARRANTY, DISCLAIMER OF DAMAGES - Except for the “Right of Replacement or Refund” described in paragraph 1.F.3, the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, the owner of the Project Gutenberg™ trademark, and any other party distributing a Project Gutenberg™ electronic work under this agreement, disclaim all liability to you for damages, costs and expenses, including legal fees. YOU AGREE THAT YOU HAVE NO REMEDIES FOR NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, BREACH OF WARRANTY OR BREACH OF CONTRACT EXCEPT THOSE PROVIDED IN PARAGRAPH 1.F.3. YOU AGREE THAT THE

FOUNDATION, THE TRADEMARK OWNER, AND ANY DISTRIBUTOR UNDER THIS AGREEMENT WILL NOT BE LIABLE TO YOU FOR ACTUAL, DIRECT, INDIRECT, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE OR INCIDENTAL DAMAGES EVEN IF YOU GIVE NOTICE OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

1.F.3. LIMITED RIGHT OF REPLACEMENT OR REFUND - If you discover a defect in this electronic work within 90 days of receiving it, you can receive a refund of the money (if any) you paid for it by sending a written explanation to the person you received the work from. If you received the work on a physical medium, you must return the medium with your written explanation. The person or entity that provided you with the defective work may elect to provide a replacement copy in lieu of a refund. If you received the work electronically, the person or entity providing it to you may choose to give you a second opportunity to receive the work electronically in lieu of a refund. If the second copy is also defective, you may demand a refund in writing without further opportunities to fix the problem.

1.F.4. Except for the limited right of replacement or refund set forth in paragraph 1.F.3, this work is provided to you 'AS-IS', WITH NO OTHER WARRANTIES OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PURPOSE.

1.F.5. Some states do not allow disclaimers of certain implied warranties or the exclusion or limitation of certain types of damages. If any disclaimer or limitation set forth in this agreement violates the law of the state applicable to this agreement, the agreement shall be interpreted to make the maximum disclaimer or limitation permitted by the applicable state law. The invalidity or unenforceability of any provision of this agreement shall not void the remaining provisions.

1.F.6. INDEMNITY - You agree to indemnify and hold the Foundation, the trademark owner, any agent or employee of the Foundation, anyone providing copies of Project Gutenberg™ electronic works in accordance with this agreement, and any volunteers associated with the production, promotion and distribution of Project Gutenberg™ electronic works, harmless from all liability, costs and expenses, including legal fees, that arise directly or

indirectly from any of the following which you do or cause to occur: (a) distribution of this or any Project Gutenberg™ work, (b) alteration, modification, or additions or deletions to any Project Gutenberg™ work, and (c) any Defect you cause.

Section 2. Information about the Mission of Project Gutenberg™

Project Gutenberg™ is synonymous with the free distribution of electronic works in formats readable by the widest variety of computers including obsolete, old, middle-aged and new computers. It exists because of the efforts of hundreds of volunteers and donations from people in all walks of life.

Volunteers and financial support to provide volunteers with the assistance they need are critical to reaching Project Gutenberg™'s goals and ensuring that the Project Gutenberg™ collection will remain freely available for generations to come. In 2001, the Project Gutenberg Literary Archive Foundation was created to provide a secure and permanent future for Project Gutenberg™ and future generations. To learn more about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation and how your efforts and donations can help, see Sections 3 and 4 and the Foundation information page at www.gutenberg.org.

Section 3. Information about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation

The Project Gutenberg Literary Archive Foundation is a non-profit 501(c)(3) educational corporation organized under the laws of the state of Mississippi and granted tax exempt status by the Internal Revenue Service. The Foundation's EIN or federal tax identification number is 64-6221541. Contributions to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation are tax deductible to the full extent permitted by U.S. federal laws and your state's laws.

The Foundation's business office is located at 809 North 1500 West, Salt Lake City, UT 84116, (801) 596-1887. Email contact links and up to date contact information can be found at the Foundation's website and official page at www.gutenberg.org/contact

Section 4. Information about Donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation

Project Gutenberg™ depends upon and cannot survive without widespread public support and donations to carry out its mission of

increasing the number of public domain and licensed works that can be freely distributed in machine-readable form accessible by the widest array of equipment including outdated equipment. Many small donations (\$1 to \$5,000) are particularly important to maintaining tax exempt status with the IRS.

The Foundation is committed to complying with the laws regulating charities and charitable donations in all 50 states of the United States. Compliance requirements are not uniform and it takes a considerable effort, much paperwork and many fees to meet and keep up with these requirements. We do not solicit donations in locations where we have not received written confirmation of compliance. To SEND DONATIONS or determine the status of compliance for any particular state visit www.gutenberg.org/donate.

While we cannot and do not solicit contributions from states where we have not met the solicitation requirements, we know of no prohibition against accepting unsolicited donations from donors in such states who approach us with offers to donate.

International donations are gratefully accepted, but we cannot make any statements concerning tax treatment of donations received from outside the United States. U.S. laws alone swamp our small staff.

Please check the Project Gutenberg web pages for current donation methods and addresses. Donations are accepted in a number of other ways including checks, online payments and credit card donations. To donate, please visit: www.gutenberg.org/donate.

Section 5. General Information About Project Gutenberg™ electronic works

Professor Michael S. Hart was the originator of the Project Gutenberg™ concept of a library of electronic works that could be freely shared with anyone. For forty years, he produced and distributed Project Gutenberg™ eBooks with only a loose network of volunteer support.

Project Gutenberg™ eBooks are often created from several printed editions, all of which are confirmed as not protected by copyright in the U.S. unless a copyright notice is included. Thus, we do not necessarily keep eBooks in compliance with any particular paper edition.

Most people start at our website which has the main PG search facility: www.gutenberg.org.

This website includes information about Project Gutenberg™, including how to make donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, how to help produce our new eBooks, and how to subscribe to our email newsletter to hear about new eBooks.